

# Smlouva o zajištění firemní jazykové výuky

Č. zakázky:

## **Regionální vzdělávací a informační středisko, příspěvková organizace**

společnost zapsaná: v obchodního rejstříku, vedeném Krajským soudem v Plzni, oddíl Pr, vložka 637  
se sídlem: Školní 1094, 347 01 Tachov  
IČO: 71234608  
DIČ: CZ 71234608  
bankovní spojení:  
zastoupená: Mgr. Alexandrou Hruškovou, ředitelka  
kontaktní osoba:  
kontaktní tel.:

(dále jen zhotovitel)

a

## **Název společnosti BHS Corrugated Fertigungs, Montage, Service s.r.o.**

se sídlem: U Ctiboře 1989, 347 01 Tachov  
IČ: 61172103  
DIČ: CZ61172103  
bankovní spojení:  
zastoupená: Ing. Zdeňkou Povondrovou, jednatelka  
kontaktní osoba:  
kontaktní tel.:

(dále jen objednavatel)

uzavírají smlouvu následujícího znění:

### **I. Předmět smlouvy**

1. Zhotovitel bude pro objednavatele zajišťovat **jazykový kurz Němčina ve firemní praxi – pro 2 skupiny** podle **Přílohy 1** (Termíny jazykových kurzů).

### **II. Cenové ujednání a platební podmínky**

1. Cena za 1 vyučovací hodinu a délka trvání jedné vyučovací hodiny pro jednotlivé kurzy je uvedena v **Příloze 2** a bude navýšena o příslušnou sazbu DPH.
2. Fakturace kurzů bude probíhat vždy zpětně, a to k poslednímu dni uplynulého kalendářního měsíce na základě faktury vystavené zhotovitelem – daňového dokladu. Podkladem k vystavení faktury budou podepsané docházkové listy z jednotlivých kurzů.
3. K vyúčtování případných nedoplatků či přeplatků za poskytnuté služby dojde vždy společně s fakturací za další kalendářní měsíc výuky.
4. Splatnost faktury je 14 dnů.
5. V případě nezaplacení faktury do 40 dnů od data vystavení faktury je zhotovitel oprávněn vypovědět smlouvu s okamžitou platností, a to výpovědí zaslanou doporučenou poštou na výše uvedenou adresu zadavatele, aniž by tím bylo nějak dotčeno právo zhotovitele na vymáhání pohledávek soudní cestou.

### **III. Práva a povinnosti smluvních stran**

1. Výuka u německého jazyka bude probíhat pro obě skupiny od 11.1.2017 do 13.12.2017 v prostorách objednavatele na adrese: BHS Corrugated Fertigungs, Montage, Service s.r.o., Stadtrodská 1251, 347 01 Tachov. Objednavatel se zavazuje na vlastní náklady zajistit vhodnou místnost pro výuku jazyka a zpřístupnit ji min. 10 min. před začátkem lekce.
2. Veškerá jednání o ujednání v průběhu spolupráce vedou se zhotovitelem kontaktní osoby objednavatele uvedené v záhlaví smlouvy.
3. Objednavatel má právo na řádné poskytnutí služeb lektorem, dodaným zhotovitelem.
4. Lektor, který zajišťuje zhotovitel, bude vyučovat v termínech stanovených v **Příloze 1**.
5. Den i čas, případně rozsah vyučovacích hodin se mohou po vzájemné dohodě změnit, avšak je nutné je vždy konzultovat v dostatečném předstihu, nejpozději však týden před plánovanými změnami.

6. Učební materiály zajistí zhotovitel po dohodě s objednavatelem. Náklady na učební materiály hradí objednavatel..
7. Zástupce zhotovitele i objednavatele se mohou po vzájemné dohodě zúčastnit výuky za účelem provedení observace.
8. Objednavatel se zavazuje k tomu, že bez výslovného souhlasu zhotovitele nebude kontaktovat lektora, zvláště pokud se jedná o dodávání veškerých služeb souvisejících s předmětem podnikání zhotovitele.
9. Pokud dojde se souhlasem zhotovitele ke kontaktu mezi objednavatelem a lektorem, zavazuje se objednavatel neprojednávat záležitosti týkající se obchodních podmínek zakázky. Objednavatel se dále zavazuje informovat zhotovitele o každém novém ujednání s lektorem.
10. V případě, že objednavatel výše uvedené ustanovení v bodě 8 a 9 článku III poruší, jedná se o hrubé porušení této smlouvy a zhotovitel je oprávněn vypovědět smlouvu s okamžitou platností. Tato lhůta počíná běžet v den doručení výpovědi objednavateli. Zároveň se sjednává smluvní pokuta ve výši trojnásobku měsíční výuky. Splatnost smluvní pokuty je 14 dní. Tím není nijak dotčeno právo zhotovitele na vymáhání ušlého zisku a na náhradu škody tímto utrpěné.

#### **IV. Podmínky rušení hodin:**

1. Jestliže je výuka odvolána objednavatelem 24 a více hodin před zahájením, má objednavatel právo na náhradní plnění výuky. To bude realizováno formou prodloužení celého kurzu o odvolané hodiny – konkrétní termíny musí být však odsouhlaseny oběma stranami.
2. Jestliže je výuka objednavatelem odvolána méně než 24 hodin před zahájením, propadá tato výuka bez nároku na náhradu a je uhrazena stejným způsobem jako výuka odučená.
3. Objednavatel má právo zrušit podle bodu č. 1 maximálně 25 % nasmílovaných vyučovacích hodin v každém jednotlivém měsíci.
4. Veškeré rušení hodin je oprávněna provádět kontaktní osoba nejprve telefonicky s následným písemným potvrzením a musí probíhat prostřednictvím zhotovitele, nikoli cestou objednavatel – lektor/ka.
5. V případě neuskutečnění vyučování, které zavíní zhotovitel (například nemoc lektora/ky), budou neodučené hodiny nahrazeny v náhradním termínu po vzájemné dohodě – opět formou prodloužení celého kurzu o zrušené hodiny.
6. V případě, že výuka standardně neprobíhá během sobot a nedělí, počítají se do časů rušení hodin pouze pracovní dny.
7. Zhotovitel má právo v případě neočekávaných dlouhodobých překážek pro realizaci výuky ze strany lektora (např. dlouhodobá nemoc či přestěhování apod.) vyměnit tohoto lektora za jiného.

#### **V. Závěrečná ujednání**

1. Smlouva se v ustanoveních zde neupravených řídí Všeobecnými obchodními podmínkami zhotovitele a zákonem č. 89/2012 Sb. Nový občanský zákoník podle § 2586 a následujících.
2. Tato smlouva je uzavřena na dobu neurčitou. Obě strany si vyhrazují právo dvouměsíční výpovědi této smlouvy. Výpovědní doba začíná běžet 1. den následujícího měsíce, ve kterém je písemná výpověď doručena druhé straně.
3. Zhotovitel může okamžitě odstoupit od smlouvy v případě povinností vyplývajících z ustanovení článku II odst. 5 a článku III odst. 8 a 9.
4. Účastníci této smlouvy prohlašují, že souhlasí s jejím obsahem, že tato byla sepsána na základě pravdivých údajů, jejich pravé a svobodné vůle a nebyla ujednána v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek. Na důkaz toho připojují své podpisy a firemní razítko. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou provedeních, jedno obdrží objednavatel, druhé zhotovitel.

V .....dne.....

---

zhotovitel

---

objednavatel

Příloha č. 1:  
**Termíny výuky NJ**

## Termíny NJ pro BHS

lekce / lesson	STŘEDA	STŘEDA	Poznámky, pokyny
	1. skupina (9.00 - 10.00 hod.)	2. skupina (10.00 - 11.00 hod.)	
1	11.1.2017	11.1.2017	
2	18.1.2017	18.1.2017	
3	25.1.2017	25.1.2017	
4	1.2.2017	1.2.2017	
5	8.2.2017	8.2.2017	
6	15.2.2017	15.2.2017	
7	22.2.2017	22.2.2017	
8	1.3.2017	1.3.2017	
9	8.3.2017	8.3.2017	
10	15.3.2017	15.3.2017	
11	22.3.2017	22.3.2017	
12	29.3.2017	29.3.2017	
13	5.4.2017	5.4.2017	
14	12.4.2017	12.4.2017	
15	19.4.2017	19.4.2017	
16	26.4.2017	26.4.2017	
17	3.5.2017	3.5.2017	
18	10.5.2017	10.5.2017	
19	17.5.2017	17.5.2017	
20	24.5.2017	24.5.2017	
21	31.5.2017	31.5.2017	
22	7.6.2017	7.6.2017	
23	14.6.2017	14.6.2017	
24	21.6.2017	21.6.2017	
25	28.6.2017	28.6.2017	
26	6.9.2017	6.9.2017	
27	13.9.2017	13.9.2017	
28	20.9.2017	20.9.2017	
29	27.9.2017	27.9.2017	
30	4.10.2017	4.10.2017	
31	11.10.2017	11.10.2017	
32	18.10.2017	18.10.2017	
33	25.10.2017	25.10.2017	
34	1.11.2017	1.11.2017	
35	8.11.2017	8.11.2017	
36	15.11.2017	15.11.2017	
37	22.11.2017	22.11.2017	
38	29.11.2017	29.11.2017	
39	6.12.2017	6.12.2017	
40	13.12.2017	13.12.2017	

Příloha č. 2:  
**Cenová kalkulace**

# **CENOVÁ KALKULACE**

*(ceny nezahrnují DPH v platné výši)*

**REALIZACE KURZU - Němčina ve firemní praxi (60 min.) v případě, že budou probíhat 2 skupiny v 1 den**

**(cena za 1 skupinu při realizaci 2 kurzů po sobě následujících v jeden den - zahrnuje pouze 1/2 cestovného lektorky)**

**1) 20.876,8 Kč (bez 21% DPH) pro 1 skupinu**

- odměna lektorovi (40 setkání)
- 1/2 cestovného z Tachova a okolí do sídla BHS Corrugated Fertigungs, Montage, Service s.r.o.
- garance za odbornou náplň programu
- kompletní vedení administrativy kurzu včetně evidence docházky účastníků
- koordinace souvisejících úkolů a případných změn včetně komunikace s lektorem
- vystavení závěrečné zprávy pro zadavatele

**Realizace kurzu Vás tedy vyjde, bez dalších nákladů viz níže, na 521,92 Kč za 60 minut výuky.**

*V případě, že 1 skupina odpadne, je naúčtováno celé cestovné lektorky:*

**Realizace kurzu Vás tedy vyjde, bez dalších nákladů viz níže, na 549,45 Kč za 60 minut výuky.**

## **STUDIJNÍ MATERIÁLY a DALŠÍ NÁKLADY - pohyblivé dle počtu účastníků**

á ---,- Kč - učebnice dle domluvy

- 1 ks učebnice (bez 10% DPH)

á 10,- Kč (ve vašem případě lze realizovat ve firmě a minimalizovat náklady => 0 Kč)

- příprava a tisk doplňkových materiálů pro 1 účastníka na 1 lekci  
→ celkem 0,- Kč (bez 21% DPH)

á 20,- Kč

- vystavení závěrečného osvědčení o absolvování  
→ 1 ks osvědčení (bez 21% DPH)